2017ko Iraila - Abendua
Septiembre - Diciembre 2017

Ikuskizunen egitaraua | Programa de espectáculos

ermuantzokia

IRAILAREN **22**an SEPTIEMBRE

KONTZERTUA / CONCIERTO

Albert Pla

A las 22:15ean / Sarrera | Entrada:12 €

Albert Pla abeslari, interprete, bufoi, poeta, aktore, klown, zirikatzaile… antz-azturak hilobiraino. Artista hau gai da edozein platea antzeztoki bihurtzeko eta bertan bere abestiei antzerti-forma eman eta poetika ezohikoa, suntsitzailea eta elektrizatzailea duen ikuskizun bat eskaintzeko.

Bere abestiek Istorio tragiko eta eldarniozkoak kontatzen dituzte, egunerokoak eta harrigarriak, samur eta sakarrak, gordin eta surrealak. Horietan borreroa biktima ere bada, barealdia ekaitz bilakatzen da, komedia eta tragedia bizikide dira eta soseguak gehiegikeriara jotzen du; hori guztia ongia eta gaizkia, zuria eta beltza, positiboa eta negatiboa bereizten dituen marra estua agerian uzteko.

Cantante, intérprete, bufón, poeta, actor, clown, provocador…Albert Pla, genio y figura; un artista capaz de convertir cualquier platea en un escenario donde teatralizar sus canciones y conseguir un espectáculo de una poética inusual devastadora y electrizante.

Canciones que cuentan historias trágicas y delirantes, cotidianas y sorprendentes, delicadas y brutales, crudas y surreales, en las cuales el verdugo es también víctima, la calma se transforma en tormenta, la comedia convive con la tragedia y la serenidad desemboca en el desenfreno. Todo para hacer evidente la estrecha línea que separa el bien del mal, el blanco del negro, el positivo y el negativo.

IRAILAREN **29**an SEPTIEMBRE

ANTZERKIA / TEATRO

La declaración de Guillermo.

JOSÉ CRUZ GURRUTXAGA

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 8 €

Egilea / Autor: Bernardo Atxaga | Zuzendaria / Dirección: Susana Soleto Iraupena / Duración: 45 min.

La Declaración de Guillermo lanean bi etorkinen istorioa kontatzen zaigu, hain zuzen ere 1960ko hamarkada hondarrean Cordobako Rute herritik Euskal herrira lantegi batera lan egitera etorritako Guillermo eta Peperen istorioa.

Guillermoren bakarrizketak bi lagunen nondik norakoak ekarriko dizkigu, kitarra, abesti eta oroitzapenekin, Euskal herrian aurkitutako leku eta pertsonaiekin, istorio xamur, hunkigarri eta gertukoa eskainiz. Giza sentimenduak beti direlako gertukoak, datozen lekutik datozela.

La Declaración de Guillermo es la historia de dos emigrantes, Guillermo y Pepe, que llegan desde Rute, Córdoba, a un pueblo cerca de Bilbao para trabajar en una fábrica a finales de la década de 1960.

Una ilusión, un nuevo espacio, un futuro incierto y una maleta llena de recuerdos que viaja desde el pasado para encarar un proyecto de vida alejado del amor, la familia y el pueblo natal que cobija y protege de lo desconocido. Es el camino que recorren los dos protagonistas para fabricarse un porvenir que desconocen, un futuro que les traerá a sus vidas nuevas experiencias y que desembocará en un final de trayecto *contrario e inesperado.*

Los Visitantes.

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 12€

Gidoia / **Guión: Unai Garate, Na Gomes** Zuzendaria / **Dirección: Unai Garate** Bisitariak / **Visitantes: Ana Arias, Carmen Paris, Jon Maia, Patxi Pérez, Raketa Brokobitx, Arrate Etxeberria.** Iraupena / **Duración: 90 min.**

Kultura-alor ezberdinetako sei artista nabarmen teilatu-lau batean elkartu dira jan eta edatera: aktoreak, aktoresak, musikariak, pentsalariak, idazleak, poetak… zeremonia-maistra baten gidaritzapean, aukeratutako gaien buruz duten ikuspegia ikusleekin partekatuko dute.

Iritzi ezberdinak onartzen dituzten hausnarketak eta elkarrizketak dira, umoreari eta musikari ere tartea eskainiz. Azken hori, musika, nahitaezko protagonista izango da, zeren eztabaida sortu eta gaiak garatu ahala, musikariek (abeslariak, instrumentu-joleak), elkarrizketa-kide ere izango direnak, zuzenean abestuko baitute, esaten denari doinua eta musika jarriz.

Guztiek batera galdera kezkagarri eta interesgarriak botako dizkigute guztiok ditugun desira eta beldurren inguruan, beraien esperientziak hurbilduz eta beraien zalantza eta erantzunak eskainiz, ezer irakasteko asmorik gabe, komunikazioaren eta entretenimendu onaren alde apustu eginez, Los Visitantes ez direlako tertulianoak, beraien arloan artistak baizik.

Seis destacados/as artistas de diferentes ámbitos de la cultura se reúnen en una suerte de azotea a beber y a comer: actores, actrices, músicos, pensadores, escritoras, poetas….; guiados por una maestra de ceremonias, comparten con el público su mirada sobre los temas escogidos.

Reflexiones y diálogos abiertos a la diversidad de opiniones, con espacio para el humor y la música. Esta última será siempre indispensable protagonista, pues a medida que el debate surja y los temas se desarrollen, los músicos (cantantes, instrumentistas), que también formarán parte de las conversaciones, interpretarán canciones en directo, poniéndole tono y música a lo que se diga.

De manera conjunta nos lanzarán cuestiones inquietantes e interesantes en torno a los deseos y los miedos que a todos nos invaden, acercándonos sus experiencias y ofreciéndonos sus dudas y respuestas, sin aleccionar, en una apuesta por la comunicación y el sano entretenimiento. Porque Los visitantes no son tertulianos, son artistas de lo suyo.

URRIAREN 13 OCTUBRE ANTZERKIA / TEATRO

Los Amantes del Casco Viejo. LA NORUEGA

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

Egilea eta zuzendaria / **Autor y director: Patxo Tellería** Antzezleak / **Intérpretes: Olatz Gamboa, Mikel Losada**
Iraupena / **Duración: 70 min.**

Antzezle-bikote batek, bai ohea partekatu baina inoiz ere ez antzeztokia orain arte, "Romeo eta Julieta"ren moldaketa bat egingo dute. Grotowski klanekoa emakumea eta Stanislavskikoa gizona, maitasunak familien arteko tirabira guztiak gaindituko dituela uste dute. Hanka-sartze galanta eta tragikoa berori.

Una pareja de intérpretes que comparten cama pero nunca hasta ahora escenario van a hacer una adaptación de "Romeo y Julieta". Aunque ella es del clan Grotowski y él de Stanislavski, confían en que el amor vencerá sobre las diferencias familiares. Trágico error.

URRIAREN 20an OCTUBRE ZARZUELA

Si las mujeres mandasen. MASA CORAL DEL ENSANCHE

A las 21:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

Musika-zuzendaria / **Dirección musical: Luis Gamarra** Zuzendari artistikoa / **Dirección artistica: Josu Cámara**
Iraupena / **Duración: 90 min.**

mikoko izen generikoaren izenburupean zarzuelaren antologia dramatizatua bilduko dugu, "Mujeres en la Zarzuela" edo "La Zarzuela y las Mujeres" izena ere izan zezakeen antologia-errepertorioak osatua. "Si las mujeres mandasen" honen errepertorioa osatzen duten zarzuela-piezetan emakumeak genero horren baitan interpretatu dituen paper ezberdinak islatzen dira, bakarlari edo protagonista batek edita koru-paper bitartez antzeztutako rolen motagatik zarzuela-lanetan emakumearen presentziak duen garrantzia erakutsi duten emakume-paperak.

Bajo este título genérico de la pieza de la zarzuela cómica "Gigantes y cabezudos" de Manuel Fernández Caballero completamos una antología dramatizada de la zarzuela compuesta por un repertorio antológico que también podría ser titulado "Mujeres en la Zarzuela" o "La Zarzuela y las Mujeres". El repertorio de "Si las mujeres mandasen" lo componen piezas zarzuelísticas en las que se reflejan diversos papeles que la mujer ha interpretado dentro del género, papeles femeninos que ya sea por la tipología de los roles representados, tanto por solistas o protagonistas como papeles corales, han destacado la importancia de la presencia femenina en las obras de la zarzuela.

Gaueko entzikopedia koxkorra. 2 PRINCESES BARBUDES

A las 17:00etan | Sarrera/Entrada: 4 €

Antzezleak / **Intérpretes: Helena Casas eta Marc Marcé** Iraupena / **Duración: 60 min. +4** urte **/años**

Esan genezake, printzesak abestu egiten duela eta bizardunak mikrofonoak jarri… Baina era berean esan genezake emakume bizardunak marraztu eta printzeak akordeak jotzen dituela. Horra hor: printzesa den bizardun bat eta bizardun den printzesa bat, hori bai egia! Gitarra arrosa, igel-maraka eta plastikozko tronpeta artean Marc Marcé eta Helena Casas aurkituko dituzue musika baxua egiten jende baxuarentzat.

2princesesbarbudes ikuskizunean abesti ezagunak gogoaraziko dizkigute %100 jostailu diren tresnekin.

Podríamos decir que una princesa canta y que un barbudo pone los micrófonos. Y también podríamos decir que una barbuda dibuja y un príncipe toca los acordes. Un barbudo que es princesa y una princesa que es barbuda, eso sí que es verdad. Entre guitarras rosas, maracas-rana y trompetas de plástico, encontraréis a Marc Marcé y Helena Casas haciendo música bajita para gente bajita.

2princesesbarbudes nos recordarán canciones conocidas con instrumentos 100% de juguete.

Boo Boo Davis

A las 20:00etan | Sarrera/Entrada: 8 €

Lobiano Kultur Gunean

Mississippiko deltako kotoi sailetako bizimodu latzetik sortutako bluesa jotzen eta konposatzen bizirauten duten azken belaunaldietako musikaria da Boo Boo Davis. Haurtzarotik entzun zituen abesti horietan oinarrituta garatu zuen Boo Boo Davisek bere ahots sendo eta urratu ezina.

Haurtzaroan ez zuen eskolara joateko dirurik izan, eta sekula ere ez zuen irakurtzen eta idazten ikasi. Haztean aldean izan zituen soinuei jarraiki eta bluesa bere bizimodu eginez, mundu osoan barrena bidaiatu da, jotzen eta jotzen ibili da indarrik batere galdu gabe, eta jakin du gizarte modernoari aurre egiten. Dreweko (Mississippi) benetako groovea, gaur egun egina.

Boo Boo Davis es un superviviente y pertenece a las últimas generaciones de músicos que escriben y tocan el blues basado en la experiencia de primera mano de una vida dura en el delta del Mississippi. A principios de los años sesenta se mudó al norte de St Louis justo coincidiendo con el apogeo de la escena musical de esta ciudad (Albert King, Ike Turner , Chuck Berry y muchos otros) . Junto con sus hermanos fueron la banda residente de los fines de semana en Tabby's Red Room durante más de dieciocho años.

A partir del 2000 gira habitualmente por Europa y en una de sus últimas giras, Boo Boo decidió simplificar, endurecer y modernizar su propuesta dejando a un lado la figura del bajo para centrarse en una apisonadora en forma de trío (Boo Boo + batería y guitarra) interpretando verdadero Raw power blues de Missisipi.

Debabarreneko orkestra eta orfeoia

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 8 €

Zuzendari artistikoa / **Dirección artística: José Miguel Laskurain**

Debabarreneko Orkestra Sinfonikoa, eskualdeko udalerri ezberdinetako 35 kidek osatua, 2015ean sortu zen, musika klasikoaren bitartez herritarrei gozamena eskaintzeko.

2016. urtean orfeoia elkartu zitzaion, oinarri oinarrizako emanaldi aparta eskaini ahal izateko, non ahotsa eta instrumentuak elkarri lortzen baitiren jendearen gozamenerako.

La Debabarreneko Orkestra Sinfonikoa, formada por 35 integrantes de los distintos municipios de la comarca, se funda en el año 2015 con el objetivo de ofrecer un espacio de disfrute a la ciudadanía a través de la música clásica.

En el año 2016 se incorpora el orfeón, formación esencial para poder ofertar un extraordinario concierto en el que lo vocal y lo instrumental se entrelazan para deleite del público.

Bertso Jaialdia

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

Bertsolariak: **Maialen Lujanbio, Uxue Alberdi, Andoni Egaña, Onintza Enbeita, Ibon Ajuria eta Odei Barroso.**
Gai jartzailea: **Josu Goikoetxea** Antolatzailea: **Euskal Birusa**

San Martín Azokaren inguruan ohitura denez, lehen mailako bertsolariak izango ditugu Ermua Antzokian, hitz-jolasak egiten eta ikuskizun bikaina eskaintzeko prest.

Como es habitual, en torno a la Feria de San Martín, un conjunto de bertsolaris de primer nivel se darán cita en el Ermua Antzokia, dispuestos/as a jugar con las palabras y ofrecernos un magnífico espectáculo.

Una noche con El Mag Lari

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

25 urte baino gehiago ikuskizunak egiten ibili ondoren, Mag Lariren bizitza etengabe biran ibiltzea da, gehien atsegin duena eszenatoki gainean egotea delako, zenbat eta eszenatoki ezberdinagoak hobe, jende eta leku ezberdinak ezagutzen, ondoen egiten duena egiten: jendea liluratzen eta barrea eragiten.

Hau jai-gaua da, Betiko Mag Larirekin, harridurarekin, betiko umorearekin eta, batez ere, betiko lilurarekin.

Gau magikoa Mag Larirekin.

Después de más de 25 años haciendo funciones por todas partes, la vida del Mag Lari es una gira constante y es que lo que más le gusta es estar sobre los escenarios, cuanto más diversos mejor, conociendo gente y lugares diferentes, haciendo lo que se le da mejor: ilusionar y hacer reír al público.

Esta es una noche de fiesta. Una noche con el Mag Lari de siempre, con la sorpresa, con el humor de siempre y, sobre todo, ¡con la ilusión de siempre!

¡Una noche mágica, una noche con el Mag Lari!

Gari & Maldanbera

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

Berdin du nork sortzen dituen, abestiak beti dira behar dituenarenak. Gariren disko berria entzuten duen edonork igarriko du, ordea, Garik berak ere behar zituela kanta hauek oraingoan, eta horregatik sortu dituela guztiak Keats poetak poesiari eskatzen zion naturaltasunez.

Naturaltasuna aipatu dugu, eta beraz, naturala dirudi azken emaitza ere: orain arteko Garirik helduenak sortu du orain arteko Gariren diskorik helduena. Orain behar dituen beste edonorentzat ere izango dira bere abestiak.

Da igual quien las haya creado: las canciones siempre son de quien las necesita. Pero cualquiera que escuche el nuevo disco de Gari se dará cuenta de que en este caso también Gari necesitaba estas canciones, y que por eso las ha creado con la misma naturalidad con la que Keats soñaba para la poesía.

Hemos mencionado la naturalidad, y parece natural que justamente haya sido el Gari más maduro quien haya compuesto su disco más maduro hasta la fecha. Éstas eran sus canciones, ahora serán también de quien las necesite.

AZAROAREN **18**an NOVIEMBRE

CONCIERTO DE BLUES KONTZERTUA

Shanna Waterstown

A las 20:00etan | Sarrera/Entrada: 8 € **Lobiano Kultur Gunean**

Shanna Waterstown iparramerikarra da Parisko bluesaren munduan ongien ezkutatu den altxorra. Estatu Batuetako hegoalde sakonean sortu zen Shanna. Eliza baptista txiki batean ebanjelioa abesten hazi zen, irratian eta etxean musika zabalduena "Motown Sounda", "Countrya" eta "Gospela"zenean.

Ez duzu zalantzarik izango Shanna Waterstownen kontzertu batean izaten bazara. Bere bandak lagunduta naturaren indarra da bera, bluesaren munduko front woman onenetakoa, eta Europako eszenan ibilbide zirraragarriena eta itxaropentsuena duen artista. Utz itzazue zeuen buruak ahots beroak, sentsualak, indartsuak eta benetakoak kulunkatzen.

La norteamericana Shanna Waterstown es el tesoro mejor escondido de la escena del blues parisina. Shanna nació en el profundo sur de los Estado Unidos. Creció cantando el evangelio en una pequeña iglesia bautista, en un momento en que la música más popular en la radio y en su hogar era "Motown Sound", "Country" y "Gospel".

Si presencias un concierto de Shanna Waterstown no tendrás dudas. Acompañada de su banda es una fuerza de la naturaleza, una de las mejores front woman en el mundo de blues y con la carrera más emocionante y prometedora de la escena europea. Déjense llevar por una voz cálida, sensual, poderosa y auténtica.

AZAROAREN **24**an NOVIEMBRE

MUSIKA eta DANTZA

Festival de Santa Zezilia Jaialdia .

ALBOKA MUSIKA ESKOLA & TXINDURRI TALDEA

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 3 €

Musikaren zaindariaren omenez egin ohi den jaialdia, Alboka Musika Eskolako ikasleen eta Txindurri taldeko dantzarien eskutik.

Tradicional festival en honor a la patrona de la música, protagonizado por el alumnado de la Escuela de Música Alboka y los/as dantzaris de Txindurri taldea.

AZAROAREN 25ean NOVIEMBRE **HAURRENTZAKO ANTZERKIA / TEATRO INFANTIL (Euskaraz)**

Marikiskur eta hiru hartzak. GLU-GLU PRODUKZIOAK

A las 17:00etan | Sarrera/Entrada: 4 €

Antzezleak / **Intérpretes: Ugaitz Alegria, Ylenia Baglietto, Itxaso Quintana** Iraupena / **Duración: 60 min.** **+ 4** urte **/años**

Mari Kixkur neskato bihurria eta alaia da; ilea kizkurra du, urre kolorekoa.

Igande batean gurasoekin haserretuko da, bere egunerokoa irakurri dutela uste duelako. Horrela, gurasoen agindua bete ez eta basoan galduko da.

Zuhaitz artean ezkutatuta dagoen hiru hartzen etxea ezagutuko du, eta bertan geratuko da egun pasa, bere etxea balitz bezala. Hara non hiru hartzak etxera itzultzen direnean etxea hankaz gora eta neskatoa hantxe aurkituko dute …

Ricitos de oro es una niña alegre y combativa, tiene el pelo muy rizado y dorado como el oro.

Un domingo se enfada con sus padres porque piensa que le han leído su diario. Por eso les desobedece y se marcha perdiéndose en el bosque.

Allí entre los árboles recónditos descubre la casa de los tres ositos y se queda a pasar el día como si fuese la suya propia.

Pero cuando los ositos vuelven se encuentran la casa destartalada y una inesperada huésped: Mari Kixkur…

ABENDUAREN 1ean DICIEMBRE **DANTZA / DANZA**

Maurizia. AUKERAN

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 10 €

Zuzendaria / **Dirección: Edu Muruamendiaraz** Dantzariak / **Bailarines/as: Ane Anza, Garazi Egiguren, Ander Errasti, Ioritz Galarraga, Eneko Galdos, Ione Iriarte, Ekain Kazabon, Oier Laborde, Olatz Uribe, Uxue Urruzola, Itzia Uzkundun.**
Iraupena / **Duración: 60 min.**

Egunkari orri bati sua emanez panderoaren larrua berotu du Mauriziak. Kontu handiz, bizitzak erakutsi baitio beroa ez dela beti goxoa, gehiegi gerturatuz gero, garrek, pasioen antzera, erre egin zaitzaketela. Albokaren doinua entzuterako, kokotsa altxatu eta bizitza eman dio panderoari, eta biziki mugitzen ari den haren eskuan, esku asko ikusi ditut; milaka emakumeren eskuak une batetik bestera hegan irteteko prest.

Antes de salir a la plaza, Maurizia acerca la pandereta al fuego para calentar su piel. Lo hace con cuidado, porque la vida le ha enseñado que el calor no siempre es dulce, que las llamas, como las pasiones, pueden quemarte si te acercas demasiado. Cuando escucha las primeras notas de la alboka, levanta la barbilla. Sus dedos comienzan entonces a dar vida a ese trozo de piel, madera y chapa y en el enérgico movimiento de su mano me parece entonces ver muchas manos, manos de mujeres a punto de echar a volar.

Celtas cortos & Alboka Musika Eskolako banda

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 15€

Ia 2 miloi disko salduta eta 2000 kontzertu baino gehiago eman ondoren, himno-ondarea utzita beraien diskografian, ezer gutxi gehiago esan daiteke CELTAS CORTOS taldeari buruz.

Baina, taldeak erronka berriak ditu belaunaldi pila bati bizitza pozteko bere bidean. Ermuko kontzertu hau oso berezia izango da zeren Alboka Musika Eskolako bandak lagunduko die agertokian, eta zaila gertatuko zaie seguruenik esperientzia hori ahaztea.

Con casi de 2 millones de discos vendidos y mas de 2000 conciertos en su haber, con un legado de himnos en su discografía; poco más se puede decir sobre CELTAS CORTOS

Sin embargo, la banda tiene nuevos retos en el camino para alegrar la vida a un montón de generaciones. Este concierto de Ermua será muy especial pues estarán acompañados en el escenario por la banda de la Escuela de Música Alboka, quienes, sin duda, difícilmente olvidarán la experiencia.

The Románticos & Paul San Martín

A las 20:ooetan | Sarrera/Entrada: 8€ | Lobiano Kultur Gunean

Oinak eta arima Bluesa bezalako estilo zaharrean sustraituta dituzten musikariak ditugu hizpide. Estilotik aldendu gabe berezko ahotsa duen emaitzaren erakusgarri da Good Vibrations, The Romanticos. taldearen hirugarren diskoa. Aldi berean, egilearen heldutasuna eta sasoi betea erakusten dituzten abestiak dira; berretsi egiten dute liderraren etengabeko bilakaera gitarra jotzaile, abeslari eta musikagile gisa. Iker Pirisek, sukaldari trebe baten erara, bere ongailu sekretuekin ondu ditu guztiz emaitza pertsonala eskaintzeko.

Paul San Martin, gaur egun bluesaren piano tradizioan murgilduta dabil, stride eta boogie woogie bezalako estiloak lantzen. Azken urteotan bakarkako jardunari emana konposatzen, grabatzen eta zuzenean jotzen. Prestigio ezagutukoa gure mugetatik haratago.

Ibilbide berri eta kitzikagarria bluesean eta haren formetan barna.

Hablamos de unos músicos que tienen los pies y el alma hundidos en un estilo centenario como es el Blues. "Good Vibrations", el tercer disco de The Romanticos, es una buena muestra de ejercicio de voz propia sin soltar la mano del Estilo. Canciones que demuestran la madurez y el buen momento de forma de su líder. Ratificando su continua progresión como guitarrista, cantante y compositor, Iker Piris confecciona aromas y sabores conocidos que, como buen gourmet, adereza con sus especias secretas para darles un resultado absolutamente personal a sus canciones.

Paul San Martin está centrado en la tradición del piano blues, trabajando estilos como el stride y el boogie woogie. En los últimos años se ha dedicado a componer, grabar y actuar en solitario pero también le hemos visto tocar con otros importantes grupos estatales del género.

Un nuevo y excitante paseo por el blues y sus diferentes formas,

Oleanna.

FERNANDO GUILLÉN CUERVO & NATALIA SÁNCHEZ

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 12 €

Egilea / **Autor: David Mamet** Zuzendaria / **Director: Luis Luque** Iraupena / **Duración: 90 min.**

Carol, unibertsitateko ikaslea, bere irakaslearen bulegora joango da ikasgai baten nota altxatzeko eskatzera. Planteamendu sinple horretatik abiatzen da David Mameten lanik aztoratzaileenetako bat.

Oleanna, bi pertsonaren arteko botere-borrokari buruzko istorioa da. Hori bai, borroka amorratua, sexu-jazarpena nahasten duena, egungo sistema akademikoa zalantzan jartzeaz gain, begiratu batean dirudiena baino gehiago dagoela aditzera emateko, egia ezkutu bat agerian jarri nahian.

En el año 1992, el año en que el cuarenta y un presidente de los Estados Unidos, George H. W. Bush, apuraba su único mandato, vio la luz Oleanna, obra del dramaturgo estadounidense David Allan Mamet (Chicago, 1947).

Carol, es una estudiante universitaria que llega al despacho de su profesor a pedir que le suban la nota de una asignatura. A partir de esta sencilla premisa arranca una de las obras más turbadoras de David Mamet.

Oleanna es una historia sobre la lucha de poder entre dos personas. Eso sí, una encarnizada lucha donde se mezcla el acoso sexual además de cuestionar el sistema académico vigente para sugerirnos que hay algo más de lo que parece a primera vista, queriendo revelar una verdad oculta. Mamet nos cuenta que estos dos personajes están equivocados y que al mismo tiempo llevan razón.

ABENDUAREN 27an DICIEMBRE

HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA / ESPECTACULO INFANTIL (Euskaraz)

Hiru ipuin hamaika irri. TOMAXEN ABENTURAK

A las17:00etan | Sarrera/Entrada:4 €

Egilea eta zuzendaria / **Autor y director: Joserra Fachado** Antzezleak / **Intérpretes: Jaione Zulaika, Joserra Fachado** Iraupena / **Duración: 65 min. + 3** urte / **años**

Tomax eta Muxugorri liburutegira joango dira; ez dakite irakurtzen, horregatik ume bat aukeratuko dute, beraiek gustuko dituzten ipuinak kontatzeko. Gero, beraien erara antzeztuko dituzte.

"Txanogorritxo", "Lau txerritxo" "Hamelingo Txirulari" barrea eragiteko erabiliko ditugu. Ondo pasatzeko. Dibertitzeko. Hori baita gure helburua.

Tomax y Muxugorri van a la librería. No saben leer, por eso elegirán un niño o niña para que les cuente sus cuentos favoritos. Después los representarán a su manera.

"Txanogorritxo", "Lau Txerritxo", "Hamelingo Txirulari" los utilizaremos para hacer reir, para pasarlo bien, para divertir, porque ese es nuestro objetivo.

ABENDUAREN 29an DICIEMBRE

KONTZERTUA / CONCIERTO

David Otero

A las 22:15ean | Sarrera/Entrada: 15€

David Otero abeslari aitortua da, gitarra-jotzaile, ekoizle, konpositore, eta XXI. mendeko espainiar pop talderik garrantzitsuenetako baten bi kide nagusietako bat izandakoa: El Canto del Loco.

Hamar urte elkarrekin egin ondoren eta arrakasta eta urrezko aintzatespen garai bat iragan eta gero, 2010ean El Canto del Loco-k atseden hartu zuen. David Oterok orduan bere bakarkako musika-ibilbideari ekin zion El Pescao ezizen artistikoarekin.

2016an ezizen horri utzi eta aurrerapausoa emango du bere musika ibilbidean, David Otero bere izena izen artistikotzat hatuz eta bere bakarkako ibilbidearen aldeko apustua sendotuz.

David Otero es un reconocido cantante, guitarrista, productor, compositor y fue uno de los dos principales miembros, de una de las bandas españolas de Pop más relevantes del siglo XXI: El Canto del Loco.

Después de diez años juntos, y tras una etapa dorada de éxito y reconocimiento, El Canto del Loco hizo un alto en 2010. David Otero comenzó entonces su carrera musical en solitario bajo el alias artístico de El Pescao.

En 2016 abandona su alias para dar un paso adelante en su carrera, empleando como nombre artístico el suyo propio: David Otero, afianzado así su apuesta por su carrera en solitario.

ABENDUAREN 30ean DICIEMBRE

HAURRENTZAKO ANTZERKIA / TEATRO INFANTIL (Euskaraz)

Moby Dick. GORAKADA

A las 17:00etan | Sarrera/Entrada: 4€

Egilea / **Autor: Herman Melville** Egokitzapena / **Adaptación: Julio Salvatierra**

Zuzendaria / **Director: José Carlos García** Antzezleak / **Intérpretes: Aritza Rodriguez, José Cruz Gurrutxaga, Eriz Alberdi.** Musikaria / **Músico: Fran Lasuen** Iraupena / **Duración: 60 min.** + 5 urte / **años**

Moby Dick 5 urtetik aurrerako ikusle guztientzako ikuskizuna da. Bertan, literatura unibertsaleko artelan honen handitasuna nolabait islatzen saiatu gara. Eleberria osorik eszenaratzen ahalegintzea, izan ere, zentzugabea eta handizaleegia izango litzateke. Hala ere, jolas egin eta gure imajinazioa martxan jartzeko aukera paregabea dugu, gure gazteak itsasoaren, kaxaloteen eta pertsonaien gorabeheratan murgiltzeko. Hori guztia ikusi ahalko du ikusleak elementu eszenikoak, erritmoa, umorea, musika, aktoreen lana eta Melvilleren hitzak lagun.

Ismael Pekoden ontziratuko da, Acab kapitainaren balea ontzian. Bidaian zehar, itsasoko bizimoduaren plazerez gozatuko du, lagunak egingo ditu, eta balea mota desberdinak identifikatzen ikasiko du. Baina, Acab kapitainak balea zuria harrapatzea baino ez du izango buruan eta obsesio horrek hondamendira eramango ditu bai Pekod, bai eta tripulazioa ere.

Moby Dick es un espectáculo para espectadores/as mayores de 5 años. En ella hemos procurado reflejar de algún modo la grandeza de esta obra de arte de la literatura universal. Intentar escenificar la novela completa sería absurdo y demasiado ambicioso, sin embargo tenemos una una ocasión excepcional para poner en marcha nuestra imaginación, para sumergir a nuestro/as jóvenes en las aventuras del mar, de los cachalotes y de sus personajes. Todo eso podrán ver el/la espectador/a gracias a elementos escénicos, ritmo, humor, música, al trabajo de los/las actores/as y a las palabras de Melville.

Ismael embarcara en el Pequod, barco ballenero comandado por el capitán Ahab. Durante el viaje disfrutará de los placeres del mar, hará nuevos amigos y aprenderá a distinguir diferentes tipos de ballenas. Pero lo único que el capitán Ahab tiene en la cabeza es atrapar a la ballena blanca y esa obsesión conducirá a la destrucción tanto al Pequod como a su tripulación.

Sarrerak | Entradas

Sarrerak aurretik erosteko: Irailaren 13tik

- **BBK-ko orotako kutxazainetan** edo **www.bbk.es**
- **Lobiano Kultur Gunean**, Goienkale 10
  Astelehentik ostiralera 9:00etatik 21:00etara

Venta de entradas anticipada : Desde el 13 de septiembre

- **En los cajeros multiservicios** de la BBK o en **www.bbk.es**
- **En Lobiano Kultur Gunea**, Goienkale 10
  De lunes a viernes de 9:00h a 21:00h

Helbidea | Dirección

Iparragirre z/g - Ermua - 48260 (Bizkaia) | Tfn. 943 708 700
www.ermua.es/ermuantzokia
ermuantzokia@udalermua.net

AYUNTAMIENTO DE ERMUA
ERMUKO UDALA

BFA DFB
Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

ermua**punto**cultural
*ermua**puntu**kulturala*

ermuantzokia.